



**INNOVATION IN  
LUBRICANTS**

VMPAUTO, S.L. 198099 RUSIA, SAN PETERSBURGO, C/  
PROMYSHLENNAYA, 40A  
TEL/FAX: +7 (812) 601 05 50 / 601 05 59 WWW.VMPAUTO.COM  
INN (Número de identificación fiscal)-7814069526  
KPP(Código de concepto de alta fiscal)-780501001  
OKPO (Número de Clasificación General de Empresas y  
Organizaciones)-45540231  
OGRN (Número principal de registro estatal)-1027807581372

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aditivos para combustible diesel Fecha de revisión: 23.04.2018

| I – IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA  |   |                     |            |
|--|---|---------------------|------------|
| Nombre del producto  | DESCARBONIZADOR PARA COMBUSTIBLE DIESEL, ADITIVO LUBRICANTE PARA BOMBA DE INYECCIÓN, ANTIGEL PARA COMBUSTIBLE DIESEL  |                     |            |
| Campo de aplicación  | "ANTIGEL PARA COMBUSTIBLE DIESEL" previene la congelación y maximiza la temperatura de filtración del combustible diesel.<br>El "ADITIVO DE LUBRICACIÓN PARA COMBUSTIBLE DIESEL" está diseñado para mejorar las características de lubricación del combustible diesel.<br>El "DESCARBONIZADOR PARA COMBUSTIBLE DIESEL" está diseñado para limpiar y reducir los depósitos en la cámara de combustión. |                     |            |
| Fabricante   | Sociedad de responsabilidad limitada «VMPAUTO», S.L.  |                     |            |
| Dirección  | 198095, c/ Promyshlennaya 40A<br>San Petersburgo, RUSIA   |                     |            |
| Teléfono/fax: E-mail   | +7 (812) 601-05-50 / 601-05 59, export@vmpauto.com  |                     |            |
| II – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS  |   |                     |            |
| Clasificación  | El material es peligroso según se define en TC 0254-003-45540231-99.  |                     |            |
| Peligros para la salud   | Nocivo: puede causar daños a los pulmones si se ingiere. La exposición repetida puede provocar sequedad o agrietamiento de la piel. Los vapores pueden causar somnolencia y mareos. Puede causar irritación en ojos, nariz, garganta y pulmones. Puede causar depresión del sistema nervioso central.   |                     |            |
| Peligros ambientales   | R52 / 53; Tóxico para los organismos que viven en el agua, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.   |                     |            |
| III – COMPOSICIÓN (INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES)   |   |                     |            |
| Composición química  | Los productos son soluciones de aditivos funcionales en disolventes mixtos  |                     |            |
| Producto   | Nombre químico del componente   | Fracción de masa, % | Número CAS |
| DESCARBONIZADOR PARA COMBUSTIBLE DIESEL, ADITIVO LUBRICANTE PARA COMBUSTIBLE DIESEL, ANTIGEL PARA COMBUSTIBLE DIESEL | Nafta disolvente (petróleo), aromático pesado   | 70 - 80%            | 64742-94-5 |
|  | Nitrato de 2-etilhexilo   | 5 - 10%             | 27247-96-7 |
|  | Ácidos, tall oil  | 10 - 20%            | 61790-12-3 |
|  | Componentes seguros   | Otros               | no         |
| IV – MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS  |   |                     |            |
| Información general  | Este material es dañino de acuerdo con la documentación reglamentaria<br>   Xn; R65   R66   R67   NORTE; R51 / 53  <br>El material puede emitir humos que forman fácilmente mezclas inflamables. La acumulación de vapores puede causar un destello y / o explosión en caso de ignición. El material puede acumular cargas estáticas, que pueden causar ignición.                                     |                     |            |
| Ojos   | Lavar los ojos con una cantidad abundante del agua durante 15 minutos.<br>Si la irritación persiste, consultar a un médico.   |                     |            |



**INNOVATION IN  
LUBRICANTS**

VMPAUTO, S.L. 198099 RUSIA, SAN PETERSBURGO, C/  
PROMYSHLENNAYA, 40A  
TEL/FAX: +7 (812) 601 05 50 / 601 05 59 WWW.VMPAUTO.COM  
INN (Número de identificación fiscal)-7814069526  
KPP (Código de concepto de alta fiscal)-780501001  
OKPO (Número de Clasificación General de Empresas y  
Organizaciones)-45540231  
OGRN (Número principal de registro estatal)-1027807581372

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

|   |  |
|---|--|
| Piel  | Quitar la ropa manchada. Lavar la piel afectada con jabón y agua abundante. Información general. No se requiere asistencia médica en las condiciones habituales del uso.         |
| Vías respiratorias  | Salir al aire libre. Si la respiración es difícil, consultar a un médico.  |
| Sistema digestivo   | Normalmente no se requiere ningún tratamiento, salvo si se traga una gran cantidad del producto. En todo caso, consultar a un médico.  |
| <b>V- MEDIDOS Y RECURSOS PARA LA SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES</b>   |  |
| Recursos contra incendios   | Utilizar los medios contra incendio que no mantienen el fuego (arena, fieltro de, agua, espuma química, polvo seco, etc.)  |
| Peligro especial  | Riesgo no identificado   |
| Medios inadecuados  | No utilizar agua en forma de chorro  |
| Protección individual   | Ropa protectora, respiradores, máscaras antigás.   |
| <b>VI- MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y ELIMINACIÓN DE ACCIDENTES Y EMERGENCIAS</b>  |  |
| En caso de derrame, cubrir el producto derramado con arena, tierra u otro material inerte y recoger mecánicamente. Desechar de manera adecuada. Evitar que el producto se infiltre en las fuentes de agua potable, estanques, sótanos, sistema de alcantarillado y en el terreno. |  |
| <b>VII- ALMACENAMIENTO DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS Y MANIPULACIÓN DURANTE LAS OPERACIONES DE CARGA Y DESCARGA</b>   |  |
| Medidas generales de seguridad  | En las condiciones normales de uso el producto es estable y no requiere equipo especial de protección. Pertenece a una clase de productos poco tóxicos y de difícil inflamación. |
| Manipulación  | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| Almacenamiento  | Utilizar guantes de caucho.  |
| Materiales recomendables  | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| Materiales incompatibles  | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| <b>VIII- CONTROL SOBRE LOS EFECTOS ADVERSOS Y PROTECCIÓN INDIVIDUAL</b>   |  |
| Información general   | En las condiciones normales de uso el producto es estable y no requiere equipo especial de protección. El producto pertenece a la clase de productos combustibles.               |
| Protección de las vías respiratorias  | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| Protección de los ojos  | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| Protección de la piel   | No es necesario si se utiliza correctamente.   |
| Protección de las manos   | Utilizar guantes de caucho.  |
| <b>IX – CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y QUÍMICAS</b>  |  |
| Condición física  | Líquido viscoso.   |
| Temperatura del punto de inflamación  | > 65   |
| Densidad, g / cm <sup>3</sup> , no menos entonces   | 0,85-0,90  |
| solubilidad en agua   | No soluble   |
| Punto de ebullición OC  | 160-220  |
| Viscosidad convencional por viscosímetro VZ-246 (4 mm) a 20 ° C, dentro de  | 15-25  |
| Temperatura de autoignición OC  |  |
| Propiedades oxidantes   | > 400  |
| Presión de vapor, a 25 ° C, kPa   | Ninguna  |
| <b>X – ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD</b>  |  |



**INNOVATION IN  
LUBRICANTS**

VMPAUTO, S.L. 198099 RUSIA, SAN PETERSBURGO, C/  
PROMYSHLENNAYA, 40A  
TEL/FAX: +7 (812) 601 05 50 / 601 05 59 WWW.VMPAUTO.COM  
INN (Número de identificación fiscal)-7814069526  
KPP (Código de concepto de alta fiscal)-780501001  
OKPO (Número de Clasificación General de Empresas y  
Organizaciones)-45540231  
OGRN (Número principal de registro estatal)-1027807581372

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

|  |   |
|--|---|
| Estabilidad química  | Es estable en las condiciones normales de uso y almacenamiento.   |
| Riesgo de polimerización   | Sin peligro   |
| Incompatibilidad   | Con oxidantes potentes  |
| Productos de descomposición peligrosos   | En las condiciones normales de almacenamiento no se producen los productos peligrosos de descomposición.  |
| <b>XI – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA</b>   |   |
| En cuanto al grado de exposición el producto se refiere a la clase tercera de peligro (sustancias poco peligrosas según el estándar estatal GOST 12.1.007).  |   |
| Irritación de la piel  | Mínimamente tóxico. Se basa en datos de prueba de materiales estructuralmente similares. Toxicidad (Conejo): LD50 > 2000 mg / kg  |
| Irritación de los ojos   | Puede causar una leve sensación de incomodidad a corto plazo en los ojos. Se basa en datos de prueba de materiales estructuralmente similares.  |
| Otra información toxicológica  | La información se basa en las propiedades del material crudo. No se ha comprobado su impacto cancerígeno ni mutágeno.   |
| <b>XII – INFORMACIÓN ECOLÓGICA</b>   |   |
| La protección del medio ambiente se garantiza mediante la producción de equipos tecnológicos sellados. No hay desechos líquidos o sólidos.<br>MOVILIDAD<br>Material: se espera que se separe en sedimentos y sólidos que permanecen en las aguas residuales. Tiene una volatilidad moderada.<br>SOSTENIBILIDAD Y DEGRADABILIDAD<br>Biodegradación<br>Material: se espera que el material sea propiedad inherente de la biodegradación.<br>Hidrólisis:<br>Material: no se espera que la conversión causada por la hidrólisis sea significativa.<br>Fotólisis:<br>Material: no se espera que la conversión causada por la fotólisis sea significativa.<br>Oxidación atmosférica:<br>Material: destrucción rápida esperada en el aire |   |
| No se han solicitado los datos toxicológicos y ecológicos específicos para este producto.<br>La información proporcionada se basa en las propiedades de los componentes y los resultados de los estudios toxicológicos y ecológicos de los productos semejantes.   |   |
| Toxicidad alta   | Es prácticamente no tóxico. El aceite mineral en concentración inferior a 1mg/l no tiene ningún efecto crónico en los organismos acuáticos. Produce un leve efecto tóxico en los peces y la microflora de los embalses.<br>En presencia de otras sustancias en el agua o en el aire no forman compuestos tóxicos. |
| Movilidad  | No se mezcla con agua. Al infiltrarse en el terreno se absorbe por sus partículas.  |
| Solidez  | No se mezcla con agua. Al infiltrarse en el terreno se absorbe por sus partículas.  |
| Bioacumulación   | No es de biodegradación rápida. Los componentes principales son biodegradables, pero el producto contiene unas sustancias que no lo son.  |
| Otros efectos  | Es improbable que afecte el agotamiento de ozono ni el calentamiento global.  |
| El uso de la maquinaria presurizada durante la fabricación favorece a la protección del medio ambiente. No se producen residuos líquidos ni sólidos.   |   |
| <b>XIII – RECOMENDACIONES PARA DEPOSITAR LOS RESIDUOS (RECHAZOS)</b>   |   |



**INNOVATION IN  
LUBRICANTS**

VMPAUTO, S.L. 198099 RUSIA, SAN PETERSBURGO, C/  
PROMYSHLENNAYA, 40A  
TEL/FAX: +7 (812) 601 05 50 / 601 05 59 WWW.VMPAUTO.COM  
INN (Número de identificación fiscal)-7814069526  
KPP (Código de concepto de alta fiscal)-780501001  
OKPO (Número de Clasificación General de Empresas y  
Organizaciones)-45540231  
OGRN (Número principal de registro estatal)-1027807581372

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Los desechos (desechos) se colocan en contenedores estrictamente etiquetados para su próxima utilización y regeneración. Cualquier medio de acciones con desechos debe ser apropiado para todas las leyes locales y públicas y los actos normativos.

No descargue en desagües, tierra o agua.

El producto puede quemarse en hornos controlados cerrados como combustible o eliminarse mediante combustión controlada a temperaturas muy altas con el fin de evitar la formación de productos de combustión indeseables.

### XIV – DATOS PARA LA TRANSPORTACIÓN

#### TRANSPORTE TERRESTRE (ADR / RID)

Nombre de envío adecuado: SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, SIN ESPECIFICACIONES (bencenos de alquilo (C3-C5))

Clase de riesgo: 9

Código de clasificación: M6

Número ONU: 3082

Grupo de embalaje: III

Etiqueta (s) / Etiquetado (s): 9, EHS

Código de identificación de peligro: 90

Sustancia química peligrosa EAC: 3Z

#### AGUA INTERIOR (ADNR / ADN)

Nombre de envío adecuado: SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, SIN ESPECIFICACIONES (bencenos de alquilo (C3-C5))

Clase de riesgo: 9

Código de identificación de peligro: 90

Número ONU o ID: 3082

Grupo de embalaje: III

Etiqueta (s) / Etiquetado (s): 9 (N2, F), EHS

#### TRANSPORTE MARÍTIMO (RID, Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)

Nombre de envío adecuado: SUSTANCIA AMBIENTALMENTE PELIGROSA, LIQUIDO, SIN ESPECIFICACIONES (naftaleno)

Clase de peligro y clase de peligro: 9

Número ONU: 3082

Grupo de embalaje: III

Contaminante marino: Sí

Etiqueta (s): 9

Número de EMS: F-A, S-F

Nombre del documento de transporte: UN3082, SUSTANCIAS AMBIENTALMENTE PELIGROSAS, LIQUIDO, SIN ESPECIFICACIONES (naftaleno), 9, GRUPO DE EMPAQUE III, (61 ° C c.c.), CONTAMINANTE DEL MAR

#### TRANSPORTE AÉREO (Asociación Internacional de Transporte Aéreo)

Nombre de envío adecuado: SUSTANCIAS AMBIENTALMENTE PELIGROSAS, LÍQUIDAS, SIN ESPECIFICACIONES (alquil (C3-C5) bencenos)

Clase de peligro y clase de peligro: 9

Número ONU: 3082

Grupo de embalaje: III

Etiqueta (s) / Etiquetado (s): 9, EHS

Nombre del documento de transporte: ONU 3082, SUSTANCIAS AMBIENTALMENTE PELIGROSAS, LIQUIDO, SIN ESPECIFICACIONES (bencenos de alquilo (C3-C5)), 9, GRUPO DE EMBALAJE III

### XV – LEGISLACIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL



**INNOVATION IN  
LUBRICANTS**

VMPAUTO, S.L. 198099 RUSIA, SAN PETERSBURGO, C/  
PROMYSHLENNAYA, 40A  
TEL/FAX: +7 (812) 601 05 50 / 601 05 59 WWW.VMPAUTO.COM  
INN (Número de identificación fiscal)-7814069526  
KPP(Código de concepto de alta fiscal)-780501001  
OKPO (Número de Clasificación General de Empresas y  
Organizaciones)-45540231  
OGRN (Número principal de registro estatal)-1027807581372

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Leyes de la Federación Rusa:

"Acerca de la regulación técnica";

"Acerca de la seguridad ambiental";

"Sobre el bienestar sanitario-epidemiológico de la población".

CLASIFICACIÓN: Nocivo. Peligroso para el ambiente. La clasificación de este producto se basa, en todo o en parte, en los resultados de la prueba.

MARCA DE LA UE:

Símbolo: Xn; norte



Naturaleza de riesgo especial: R65; Nocivo: puede causar daños a los pulmones si se ingiere. R66; La exposición repetida puede provocar sequedad o agrietamiento de la piel. R67; Los vapores pueden causar somnolencia y mareos. R51 / 53; es tóxico para los organismos que viven en el agua. Puede causar efectos adversos a largo plazo en el ambiente acuático.

Consejo de Seguridad: S23; No respirar gas / humo / vapor / pulverización S24; Evite el contacto con la piel. S57; use un contenedor apropiado para evitar la contaminación ambiental. S60; Este material y el contenedor en el que está contenido se deben eliminar como desechos peligrosos. S62; En caso de ingestión, no induzca el vómito: busque atención médica de inmediato y muestre este recipiente o etiqueta.

Contiene: disolvente de nafta (petróleo), aromáticos pesados

### XVI – INFORMACIÓN ADICIONAL

N / D = no definido, N / A = no aplicable

DESCRIPCIÓN DE CÓDIGOS DE RIESGO MEDIDOS EN LAS SECCIONES 2 Y 3 DE ESTE DOCUMENTO (para información solamente):

R22; Dañino si es tragado.

R40; Evidencia limitada de un efecto cancerígeno.

R50 / 53; Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático

R51 / 53; Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.

R65; Nocivo: puede causar daños a los pulmones si se ingiere.

R66; La exposición repetida puede provocar sequedad o agrietamiento de la piel.

R67; Los vapores pueden causar somnolencia y mareos.

El contenido y la forma del documento dado corresponde a los requisitos:

1. GOST 30333-2007 "Pasaporte de seguridad de producción química. Requerimientos generales".

2. GOST 12.1.007-76 «Sustancias nocivas. Clasificación y requisitos generales de seguridad ».

3. GOST 12.1.005-88 «Requisitos sanitarios-epidemiológicos generales al aire de la zona de trabajo».

4. GN 2.1.5.1315-03 "Concentración máxima permitida de (MPC) de sustancias químicas en el agua de las piscinas de agua para el consumo doméstico y la gestión cultural del agua doméstica".

5. GOST 19433-88 «cargas peligrosas. Clasificación y etiquetado ».

La información en esta tarjeta de seguridad corresponde al último nivel moderno de nuestro conocimiento sobre el producto.

El producto se aplica y utiliza de acuerdo con los consejos dados. La información en esta tarjeta de seguridad no recopila instrucciones en el lugar de trabajo.

La información contenida en este documento debe estar disponible para todos los usuarios potenciales de este producto.

Para obtener información adicional sobre el producto, comuníquese con el Departamento de ventas de VMPAUTO LLC (Tel / Fax: +7 (812) 601 05 50).